



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie  
**TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 112/20**  
V Luxemburgu 22. septembra 2020

Rozsudok vo veci C-594/18 P  
Rakúsko/Komisia

## **Súdny dvor potvrdzuje rozhodnutie Komisie schvaľujúce britskú pomoc v prospech jadrovej elektrárne Hinkley Point C**

Rozhodnutím z 8. októbra 2014<sup>1</sup> **Európska komisia schválila pomoc, ktorú Spojené kráľovstvo plánovalo poskytnúť bloku C jadrovej elektrárne Hinkley Point** nachádzajúcej sa v Somerset na pobreží Spojeného kráľovstva (ďalej len „Hinkley Point C“) **s cieľom podporiť vytvorenie nových kapacít na výrobu jadrovej energie**. Uvedenie tejto jednotky do prevádzky je stanovené na rok 2023 na obdobie používania šesťdesiat rokov. Pomoc, ktorá sa delí na tri časti, je stanovená v prospech budúceho prevádzkovateľa jednotky C, spoločnosti NNB Generation Company Limited (ďalej len „NNB Generation“), dcérskej spoločnosti EDF Energy plc.

Prvým z dotknutých opatrení je „rozdielová zmluva“<sup>2</sup>, ktorej cieľom je zaručiť stabilitu cien pri predaji elektrickej energie počas prevádzkovej fázy Hinkley Point C. Druhým je dohoda medzi investormi NNB Generation a štátnym tajomníkom pre energiu a zmenu klímy Spojeného kráľovstva, ktorá zaručuje náhradu v prípade predčasného odstavenia jadrovej elektrárne z politických dôvodov. Tretia spočíva v úverovej záruke Spojeného kráľovstva na dlhopisy, ktoré má vydať NNB Generation, a jej cieľom je zabezpečiť včasné zaplatenie istiny a úrokov prípustného dlhu.

Komisia vo svojom rozhodnutí kvalifikovala tieto tri opatrenia ako štátnu pomoc zlučiteľnú s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ. Podľa tohto ustanovenia možno pomoc na rozvoj určitých hospodárskych činností alebo určitých hospodárskych oblastí považovať za zlučiteľnú s vnútorným trhom za predpokladu, že táto pomoc nepriaznivo neovplyvní podmienky obchodu tak, že by to bolo v rozpore so spoločným záujmom.

**Rakúsko sa domáhalo zrušenia tohto rozhodnutia na Všeobecnom súde Európskej únie, ktorý však rozsudkom z 12. júla 2018 túto žalobu zamietol<sup>3</sup>.**

**Na základe odvolania podaného Rakúskom<sup>4</sup> mal Súdny dvor v podstate odpovedať na otázku, ktorá bola v judikatúre nová, a to či na výstavbu jadrovej elektrárne možno čerpať štátnu pomoc schválenú Komisiou podľa článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ. Súdny dvor tým, že zamietol odvolanie, odpovedal na túto otázku kladne.**

Súdny dvor najprv pripomenul, že na to, aby štátna pomoc mohla byť vyhlásená za zlučiteľnú s vnútorným trhom v súlade s článkom 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ, musí spĺňať dve podmienky, pričom prvá je tá, že táto pomoc musí byť určená na uľahčenie rozvoja určitých činností alebo určitých hospodárskych oblastí, a druhá je, že nesmie meniť podmienky obchodu tak, že by to bolo

<sup>1</sup> Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/658 z 8. októbra 2014 o opatrení pomoci SA.34947 (2013/C) (ex 2013/N), ktorú Spojené kráľovstvo zamýšľa zaviesť na podporu pre jadrovú elektrárňu Hinkley Point C (Ú. v. EÚ L 109, 2015, s. 44).

<sup>2</sup> Zmluvnými stranami tejto zmluvy sú NNB Generation a spoločnosť Low Carbon Contracts Ltd, subjekt, ktorý bude financovaný na základe uloženia zákonnej povinnosti zaväzujúcej spoločne a nerozdielne všetkých schválených dodávateľov elektriny.

<sup>3</sup> Rozsudok z 12. júla 2018, Rakúsko/Komisia, [T-356/15](#); pozri tiež [TK č. 104/18](#).

<sup>4</sup> Tak ako pred Všeobecným súdom, Luxembursko vstúpilo do konania na podporu Rakúskej republiky v konaní pred Súdnym dvorom, zatiaľ čo Česká republika, Francúzsko, Maďarsko, Poľsko, Slovensko a Spojené kráľovstvo vstúpili do konania ako vedľajší účastníci na podporu Komisie.

v rozpore so spoločným záujmom. Toto ustanovenie naopak **nevyžaduje, aby plánovaná pomoc sledovala cieľ spoločného záujmu**. Súdny dvor preto zamietol ako nedôvodné jednotlivé tvrdenia Rakúska založené na skutočnosti, že výstavba novej jadrovej elektrárne nepredstavuje cieľ spoločného záujmu.

Súdny dvor okrem toho potvrdil, že v prípade neexistencie osobitných pravidiel v Zmluve Euratom sa pravidlá Zmluvy o FEÚ v oblasti štátnej pomoci majú uplatňovať v odvetví jadrovej energie. Na rozdiel od toho, ako rozhodol Všeobecný súd, Zmluva Euratom nebráni uplatneniu pravidiel práva Únie v oblasti životného prostredia v tomto odvetví, takže **štátnu pomoc v prospech hospodárskej činnosti patriacej do odvetvia jadrovej energie, ktorej preskúmanie vedie k záveru, že porušuje pravidlá životného prostredia, nemožno vyhlásiť za zlučiteľnú s vnútorným trhom**. Nesprávne právne posúdenie, ktorého sa dopustil Všeobecný súd, však nemalo vplyv na dôvodnosť napadnutého rozsudku, keďže **zásady ochrany životného prostredia, obozretnosti, znečisťovateľ platí a trvalej udržateľnosti, na ktoré sa odvoláva Rakúsko na podporu svojej žaloby o neplatnosť, nemožno považovať v každom prípade za odporujúce tomu, aby sa poskytla štátna pomoc na výstavbu alebo prevádzku jadrovej elektrárne**. Súdny dvor v podstate rozhodol, že takýto prístup by nebol zlučiteľný s článkom 194 ods. 2 druhým pododsekom ZFEÚ, z ktorého vyplýva, že **členský štát môže slobodne určiť podmienky využívania svojich energetických zdrojov, vykonať svoju voľbu medzi rôznymi energetickými zdrojmi a zvoliť si všeobecnú štruktúru svojho zásobovania energiou bez toho, aby vylúčil, že by sa táto voľba mohla týkať jadrovej energie**.

Súdny dvor ďalej zamietol tvrdenie Rakúska, podľa ktorého Všeobecný súd nesprávne definoval relevantnú hospodársku činnosť v zmysle článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ. V tejto súvislosti Súdny dvor rozhodol, že výroba jadrovej energie, ktorú majú predmetné opatrenia rozvíjať, predstavuje hospodársku činnosť v zmysle tohto ustanovenia. Súdny dvor okrem toho pripomenul, že identifikácia trhu výrobkov, ktorého súčasťou je činnosť, ktorej sa pomoc týka, je relevantná na overenie, či táto pomoc nemení podmienky obchodu tak, že by to bolo v rozpore so spoločným záujmom, čo predstavuje druhú podmienku, ktorej podlieha zlučiteľnosť pomoci podľa tohto ustanovenia. V prejednávanvej veci však Komisia identifikovala liberalizovaný trh výroby a dodávky elektrickej energie ako trh dotknutý plánovanými opatreniami.

Všeobecný súd sa okrem toho nedopustil nesprávneho právneho posúdenia ani tým, že sa domnieval, že hoci existencia zlyhania trhu dotknutého zamýšľanou pomocou môže predstavovať relevantnú skutočnosť na účely jej vyhlásenia za zlučiteľnú s vnútorným trhom, neexistencia takéhoto zlyhania nevyhnutne nevedie k jej nezlučiteľnosti s vnútorným trhom.

Pokiaľ ide o preskúmanie primeranosti plánovanej pomoci v prospech Hinkley Point C, Súdny dvor najprv pripomenul, že Všeobecný súd preskúmal proporcionalitu dotknutých opatrení vzhľadom na potreby zásobovania Spojeného kráľovstva elektrickou energiou, pričom správne potvrdil, že **Spojené kráľovstvo môže slobodne určiť zloženie svojho energetického balíka. Pri skúmaní podmienky, či plánovaná pomoc nemení podmienky obchodu tak, že by to bolo v rozpore so spoločným záujmom**, Komisia okrem toho nemusela zohľadniť negatívny účinok, ktorý predmetné opatrenia môžu mať na vykonávanie zásad ochrany životného prostredia, obozretnosti, znečisťovateľ platí a trvalej udržateľnosti, uvádzaných Rakúskom. Bez toho, aby bolo dotknuté overenie, či podporovaná činnosť neporušuje pravidlá práva Únie v oblasti životného prostredia, totiž preskúmanie tejto podmienky **nevyžaduje, aby Komisia zohľadnila prípadné iné negatívne účinky, odlišné od pomoci, na hospodársku súťaž a obchod medzi členskými štátmi**.

Súdny dvor napokon potvrdil, že na overenie zlučiteľnosti dotknutých opatrení s vnútorným trhom ani Komisia, ani Všeobecný súd neboli povinné ich formálne kvalifikovať ako „investičnú pomoc“, ktorá môže spĺňať podmienky uplatnenia článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ, alebo ako „prevádzkovú pomoc“, ktorej schválenie na základe tohto ustanovenia je v zásade vylúčené.

---

**UPOZORNENIE:** Proti rozsudku alebo uzneseniu Všeobecného súdu je možné na Súdny dvor podať odvolanie, ktoré sa obmedzuje len na právne otázky. Odvolanie v zásade nemá odkladný účinok. Ak je prípustné a dôvodné, Súdny dvor zruší rozhodnutie Všeobecného súdu. Ak to stav konania dovoľuje, môže

Súdny dvor vydať konečný rozsudok sám. V opačnom prípade vráti vec na rozhodnutie Všeobecnému súdu, ktorý je viazaný rozhodnutím, ktoré Súdny dvor vydal v rámci odvolacieho konania.

---

*Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.*

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499

Obrazový záznam z vyhlásenia rozsudku je k dispozícii na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106